

# Tartalom

<b>Az útmutató használata</b>	<b>3</b>
A felhasználói útmutatóban az alábbi szimbólumokat használjuk:	3
Modell neve és sorozatszám	3
<b>Biztonsági előírások</b>	<b>3</b>
A csomagolóanyag ártalmatlanítása	7
A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása	7
A termék megfelelő ártalmatlanítása (WEEE – elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)	7
<b>A főzőlap beépítése</b>	<b>8</b>
Biztonsági előírások a szerelő számára	8
Szükséges eszközök	8
Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz	8
Felszerelés a munkalapra	9
Alkatrészek	11
<b>Tudnivalók az első használat előtt</b>	<b>11</b>
Főzőfelületek	11
Kezelőpanel	12
Indukciós fűtés	13
Biztonsági kikapcsolás	13
Maradék hőjelző	14
A hőmérséklet érzékelése	14
Főzőedény	14
Az érintógombok használata	18
Működés közben hallható hangok	18
Első tisztítás	18
<b>Működtetés</b>	<b>18</b>
A készülék bekapcsolása	18
A készülék kikapcsolása	18
A főzőfelület és a teljesítményszint kiválasztása	19

Max. teljesítménynövelés	20
A Flex zóna használata (csak a modellekhez alkalmazott Flex zóna esetén)	20
A Flex Plus zóna használata (csak a modellekhez alkalmazott Flex Plus zóna esetén)	21
Melegen tartás	22
Időzítő	22
Szünet/Folytatás	22
Gyorsleállítás	22
Gyermekzár	23
Maximális teljesítménykorlát	23
Hang be-/kikapcsolása	24
Smart Connect	24
Páraelszívó vezérlése	25
<b>A készülék karbantartása</b>	<b>25</b>
Főzőlap	25
Enyhe szennyeződések	25
Makacs szennyeződések	26
Különösen makacs szennyeződés	26
A főzőlap kerete (nem tartozék, külön vásárolható meg)	27
A készülék meghibásodásának megelőzése	27
<b>Hibakeresés és javítás</b>	<b>27</b>
Hibakeresés	27
Szerviz	29

## Az útmutató használata

Kérjük, hogy a készülék használatbavétele előtt szánjon rá néhány percre, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, különös tekintettel a következő fejezetben található biztonsági előírásokra. Őrizze meg az útmutatót, hogy a későbbiekben referenciaként használhassa. Ha a készüléket átadja másnak, feltétlenül mellékelje hozzá az útmutatót is az új tulajdonos számára.

### A felhasználói útmutatóban az alábbi szimbólumokat használjuk:

#### FIGYELEM!

Olyan veszély vagy nem biztonságos üzemeltetés, amely **súlyos személyi sérülést vagy halált** okozhat.

#### VIGYÁZAT!

Olyan veszély vagy nem biztonságos üzemeltetés, amely **kisebb személyi sérülést vagy anyagi kárt** okozhat.

#### VIGYÁZAT!

A főzőlap használata közben előforduló tűz- és robbanásveszély, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.

#### MEGJEGYZÉS

Hasznos tippek, javaslatok vagy információk, amelyek segítséget nyújtanak a felhasználóknak a termék használatához.

### Modell neve és sorozatszám

A modell neve és sorozatszám a főzőlap alján található.

Későbbi használat céljából írja le ezeket az adatokat, vagy csatolja a (termék tetején található) kiegészítő termék címkét az aktuális oldalhoz.

Modell neve \_\_\_\_\_

Sorozatszám \_\_\_\_\_

## Biztonsági előírások

A készülék biztonsági szempontból megfelel az elfogadott műszaki és biztonsági szabványoknak. A készülék gyártójaként azonban úgy gondoljuk, hogy a mi felelősségünk megismertetni Önnek az alábbi biztonsági előírásokat.

### FIGYELEM!

A készüléket nem használhatja olyan személy (ide értve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkezik, illetve aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy felügyeletet biztosít a számára, és elmagyarázza neki a készülék használatát. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, továbbá megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy olyan eligazítás után használhatják, amely magában foglalja a készülék biztonságos használatának módját és a lehetséges kockázatok tudatosítását. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

A leválasztásra szolgáló eszközöket a kiépített vezetékekbe kell beiktatni a kábelezési előírásokat szem előtt tartva.

## Biztonsági előírások

Lehetővé kell tenni a készülék beépítés utáni leválasztását az áramforrásról. A leválasztás érdekében hozzáférhetővé kell tenni a dugaszt, vagy kapcsolót kell beiktatni a kiépített vezetékbe a kábelezési előírásokat szem előtt tartva.

Ha a tápkábel megsérül, a balesetek megelőzése érdekében csak a gyártó vagy annak szervizképviselője, illetve megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.

A kábelek javítását nem szabad ragasztóval vagy ragasztószalaggal elvégezni, mert azok nem tekinthetők megbízható javítási módoknak.

**FIGYELEM!** Ha a készülék felülete megrepedt, az áramütés veszélyének elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket.

A használat során a készülék felforrósodik. Ezért ügyeljen arra, hogy ne érjen a főzőlap belsejében található fűtőelemekhez.

**FIGYELEM!** A hozzáférhető részek használat közben forróak lehetnek! A kisgyermeket tartsa távol a készüléktől!

Gőztisztítóval nem tisztítható.

Ne helyezzen fémtárgyakat – például kést, villát, kanalat, merőkanalat – a főzőlap felületére, mert felforrósodhatnak.

Használat után kapcsolja ki a főzőlapot a kapcsolójával, ne bízsa a kikapcsolását az edényérzékelőre.

A készülék nem üzemeltethető külső időzítő vagy különálló távirányító rendszer segítségével.

**VIGYÁZAT!** A főzési folyamatot felügyelni kell. A rövid ideig tartó főzési folyamatot folyamatosan felügyelje.

A túlmelegedés elkerülése érdekében a készülék nem építhető be díszajtó mögé.

**FIGYELEM!** A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben forróak lehetnek. Ezért ügyeljen arra, hogy ne érjen a fűtőelemekhez. 8 év alatti gyermekek folyamatos felügyelet nélkül ne tartózkodjanak a főzőlap közelében.

**FIGYELEM!** A főzőlapon felügyelet nélkül hagyott forró zsír vagy olaj veszélyes lehet, és tüzet okozhat.

**SOHA** ne próbálja vízzel eloltani a tüzet! Ehelyett kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy egy tűzoltó takaróval.

**FIGYELEM!** Tűzveszély! Ne tároljon semmit a főzőfelületeken.

**FIGYELEM!** Kizárólag a főzőlap gyártójától származó, a gyártó által a használati utasításban megfelelőnek minősített vagy a készülékhez mellékelte főzőlapvédőt használjon. A nem megfelelő védőelemek használata balesethez vezethet.

A felületek hajlamosak felmelegedni a használat során.

---

A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, illetve korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, továbbá megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy olyan eligazítás után használhatják, amely magában foglalja a készülék biztonságos használatának módját és a lehetséges kockázatok tudatosítását. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói szintű karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha már elmúltak 8 évesek, és valaki felügyeli a tevékenységüket. A készüléket és annak vezetékeit tartsa távol a 8 évesnél fiatalabb gyermekektől.

---

### **⚠ VIGYÁZAT!**

Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően lett beépítve, és a földelését képzett szakember végezte. A készülék szervizelését csak képzett szakember végezheti. A nem megfelelően képzett személy által végzett javítás személyi sérüléshez vagy a készülék komoly meghibásodásához vezethet. Ha a készülék javításra szorul, forduljon a helyi szervizközponthoz. Ha nem a fenti utasítások szerint jár el, személyi és anyagi kár keletkezhet, és hatályát vesztheti a jótállás.

A szintben beépített készülékek csak a vonatkozó előírásoknak megfelelő konyhaszekrénybe vagy munkalapba beépítve használhatóak. Ez az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető érintésvédelmi előírásoknak való megfelelést is biztosítja.

Ha a készülék meghibásodik, eltörik, megreped vagy hasadás keletkezik rajta, tegye a következőket:

- kapcsolja ki az összes főzőfelületet,
- áramtalanítsa a főzőlapot, és
- forduljon a helyi szervizközponthoz.

Ha a főzőlap megreped, az áramütés veszélyének elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket. Ne használja a főzőlapot, amíg az üveglapot ki nem cserélik.

## Biztonsági előírások

A főzőlapon ne melegítsen alufóliát, alufóliába csomagolt termékeket vagy alumíniumedénybe csomagolt fagyasztott ételt.

Az edény alja és a főzőlap közé került folyadék gőznyomást okozhat. Emiatt az edény elemelkedhet a főzőlapról.

Mindig győződjön meg arról, hogy a főzőlap és az edény alja is száraz.

Főzéskor a főzőfelületek felforrósodnak.

A kisgyermeket mindig tartsa távol a készüléktől.

A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol, mert a csomagolóanyagok veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.

A készülék csak otthoni célú normál főzésre és olajban sütésre használható. A készülék nem kereskedelmi célú vagy ipari használatra készült.

Soha se használja a főzőlapot helyiségek fűtésére.

Ha a főzőlap közelében található csatlakozókhoz csatlakoztat elektromos készülékeket, legyen óvatos. Ügyeljen arra, hogy a vezetékek ne érjenek a főzőlaphoz.

A túlmelegített zsír és olaj könnyen tüzet foghat. Ha zsírban vagy olajban sült ételt, például sült krumplit készít, soha ne hagyja őrizetlenül a főzőlapot.

Használat után kapcsolja ki a főzőfelületeket.

Tartsa mindig tisztán és szárazon a kezelőpaneleket.

Ne tegyen gyúlékony anyagot a főzőlapra, mert az tüzet okozhat.

A készülék használata során legyen óvatos, különben égési sérüléseket szerezhet.

Az elektromos készülékek vezetékai nem érhetnek hozzá a főzőlap forró felületéhez vagy a forró edényekhez.

Ne próbáljon ruhát szárítani a főzőlapon.

**Szívrojtus-szabályozót vagy aktív szívimplantátumot használó személyek tartsák a felsőtestüket legalább 30 cm távolságra a működő indukciós főzőfelületektől. Ha bármilyen kétsége merülne fel, forduljon orvosához vagy a készülék gyártójához. (Csak indukciós főzőlap esetén.)**

Ne próbálja saját maga megjavítani, szétszerelni vagy átalakítani a készüléket.

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.

A főzőlap tisztításakor tartsa be a használati útmutató tisztításra és karbantartásra vonatkozó előírásait.

Tartsa távol a háziállatokat a készüléktől, mert ráléphetnek annak kezelőgombjaira, ami a készülék meghibásodásához vezethet.

---

## A csomagolóanyag ártalmatlanítása

---

### ▲ FIGYELEM!

A készülék csomagolása teljes mértékben újrahasznosítható anyagokból készült. A kartonból és a hungarocellból készült részek megfelelő jelöléssel vannak ellátva. A csomagolóanyagokat és a használt készülékeket a biztonsági és környezetvédelmi szempontok figyelembevételével semmisítse meg.

## A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása

---

### ▲ FIGYELEM!

A használt készüléket az ártalmatlanítása előtt tegye működésképtelenné, hogy ne jelentsen veszélyforrást. Ehhez kérjen meg egy képzett szakembert, hogy szüntesse meg a készülék hálózati csatlakozását, és húzza ki a tápvezetékét. A készüléket tilos a háztartási hulladék közé tenni.

A lomtalanítási dátumokról és a nyilvános gyűjtőhelyekről a helyi hulladékgyűjtő központ vagy az önkormányzat tud felvilágosítással szolgálni.

---

## A termék megfelelő ártalmatlanítása (WEEE – elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

---



(A szelektív gyűjtőrendszerrel rendelkező országokra vonatkozik.)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltő, fejhallgató, USB-kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében gondoskodjon felelősségteljesen az újrahasznosításukról.

Az otthoni felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervezettől kérhetnek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és elektronikus tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

A Samsung környezetvédelmi kötelezettségvállalásaival és az előírások értelmében rá vonatkozó termékspecifikus kötelezettségekkel – pl. REACH – kapcsolatos további tudnivalóért látogasson el a [samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data\\_corner.html](https://www.samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html) weblapra.

# A főzőlap beépítése

## ▲ FIGYELEM!

Az új készülék beépítését és földelését kizárólag képzett szakember végezheti el.

Kérjük, tartsa be ezt az utasítást. A jótállás nem terjed ki a helytelen beépítésből származó károsodásokra.

A műszaki adatok a jelen útmutató végén találhatók.

## Biztonsági előírások a szerelő számára

- A készülék beépítése során olyan eszközt kell alkalmazni, amely lehetővé teszi a készülék leválasztását az elektromos hálózatról valamennyi pólusánál. A pólusok egymástól való távolsága min. 3 mm. Erre a célra megfelelő szigetelőeszközöket, például vezetékvédő megszakítóeszközöket, biztosítékokat (a csavaros biztosítékokat el kell távolítani a foglalatból), földzárlatkioldókat és védőkapcsolókat kell alkalmazni.
- Tűzvédelmi szempontból a készülék megfelel az EN 60335-2-6 szabványnak. Ez a készüléktípus beépíthető úgy, hogy az egyik oldala egy magas szekrényvel vagy egy fallal érintkezzen.
- A beépítés során biztosítani kell az érintésvédelmet.
- Annak a konyhai egységnek, ahová a készüléket beszerelik, meg kell felelnie a DIN 68930 szabvány stabilitási előírásainak.
- A nedvesség elleni védelem érdekében a vágásfelületeket megfelelő szigetelőanyaggal szigetelni kell.
- A csempevel borított munkafelületeken teljesen ki kell tölteni fugával az illesztéseket a főzőlap körül.
- A természetes vagy mesterséges kőből vagy kerámiából készült burkolatok esetében a gyors működésű rugókat megfelelő műgyantával vagy kevert ragasztóval kell a helyükön rögzíteni.
- Győződjön meg arról, hogy a munkafelület szigetelése megfelelő, és nincsenek benne hézagok. Nem szabad azonban további szilikonszigetelést felvinni, mert szervizelés esetén megnehezíti az eltávolítást.
- Az eltávolításhoz alulról felfelé kell megnyomni a főzőlapot.
- A főzőlap alá be lehet szerelni egy lemezt.
- A fedél és a készülék előlapjának a fedél által takart része közötti szellőzőnyílást tilos letakarni.

## Szükséges eszközök



Ceruza



Phillips-csavarhúzó



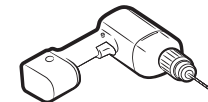
Vonalzó vagy szintező



Védőszemüveg



Szablyafűrész



Fűrő

## Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

A készülék hálózatra kötése előtt ellenőrizze, hogy a készülék (adattáblán feltüntetett) névleges feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel. Az adattábla a főzőlap házában alsó részén található.

## ▲ FIGYELEM!

Mielőtt csatlakoztatná a vezetékeket a hálózathoz, áramtalanítsa a hálózatot.

A fűtőelem feszültsége 230 V ~ (váltakozó feszültség). A készülék 220 V ~ és 240 V ~ váltakozó feszültségű hálózaton is kifogástalanul működik. A főzőlap bekötéséhez olyan eszközt kell használni, amely lehetővé teszi, hogy a készülék valamennyi pólusával lekapcsolódjon az elektromos hálózatról, és a pólusok egymástól való távolsága nyitott állapotban legalább 3 mm legyen, azaz például automatikus vezetékvédő kapcsolót, földzárlatkioldót vagy áramkör-megszakítót.

## ▲ FIGYELEM!

A kábelbekötéseknek meg kell felelniük a vonatkozó előírásoknak, és a kapcsolatok csavarjait erősen meg kell húzni.

## ▲ FIGYELEM!

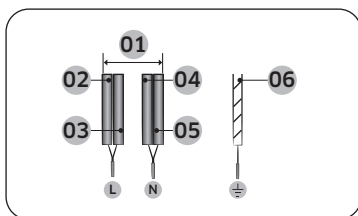
Miután a főzőlapot csatlakoztatta a hálózathoz, ellenőrizze, hogy minden főzőfelület használatra kész-e. Ehhez helyezzen egy megfelelő edényt egymás után mindegyik főzőfelületre, majd kapcsolja azt a legnagyobb fokozatra.

### ▲ FIGYELEM!

Figyeljen oda (megfelelőség) a fali aljzat és a készülék fázis- és nullaérintkezőjére (kapcsolási rajzok), különben károsodhat a készülék. A helytelen beépítés okozta károsodásokra nem vonatkozik a jótállás.

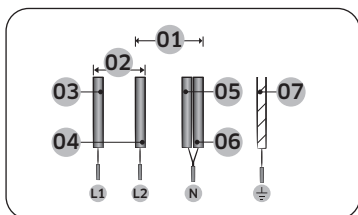
### ▲ FIGYELEM!

Ha a tápkábel megsérül, a balesetek megelőzése érdekében csak a gyártó vagy annak szervizképviselete, illetve megfelelő szakképzettséggel rendelkező személy cserélheti ki.



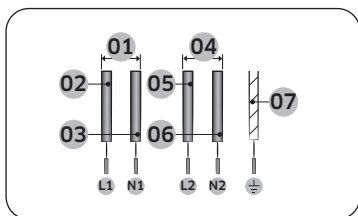
#### 1 fázis (32 A)

01	220–240 V ~	04	Kék
02	Fekete	05	Szürke
03	Barna	06	Zöld-sárga



#### 2 fázis (16 A): Bekötés előtt különítse el a két fázisvezetékét (L1 és L2).

01	220–240 V ~	05	Kék
02	380–415 V ~	06	Szürke
03	Fekete	07	Zöld-sárga
04	Barna		



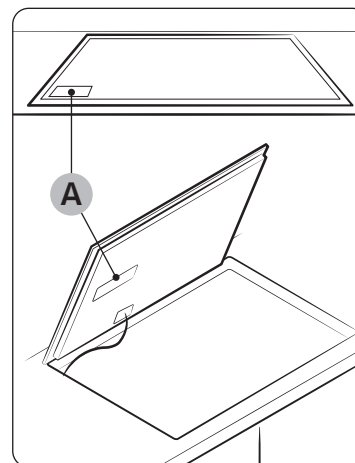
#### 2 x 1 fázis (16 A): Bekötés előtt különítse el a vezetékeket.

01	220–240 V ~	05	Barna
02	Fekete	06	Szürke
03	Kék	07	Zöld-sárga
04	220–240 V ~		

### ▲ FIGYELEM!

Az áramellátás helyes bekötéséhez kövesse a kapcsolási rajzok mellett található huzalozási rajzot.

## Felszerelés a munkalapra



A. Sorozatszám

### 📖 MEGJEGYZÉS

Felszerelés előtt jegyezze fel a készülék sorozatszámát, amelyet a minősítő címkén talál. Erre a számra szervizelési kérések esetén lesz szükség, és a készülék beszerelése után már nem olvasható le, mert a készülék tetején vagy alján lévő eredeti adattáblán található.

### 📖 MEGJEGYZÉS

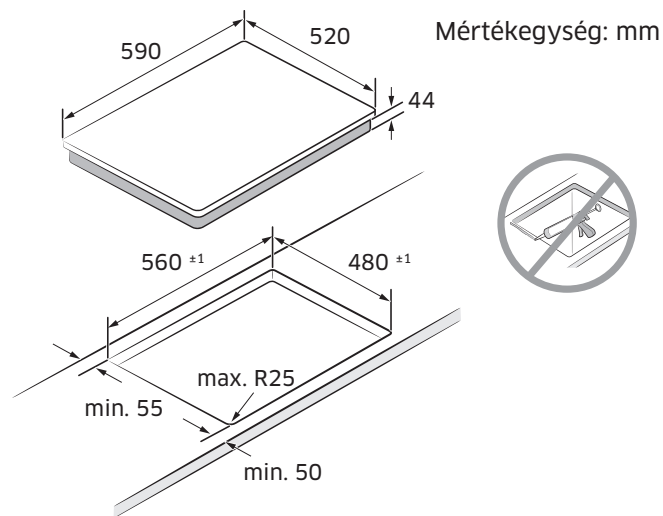
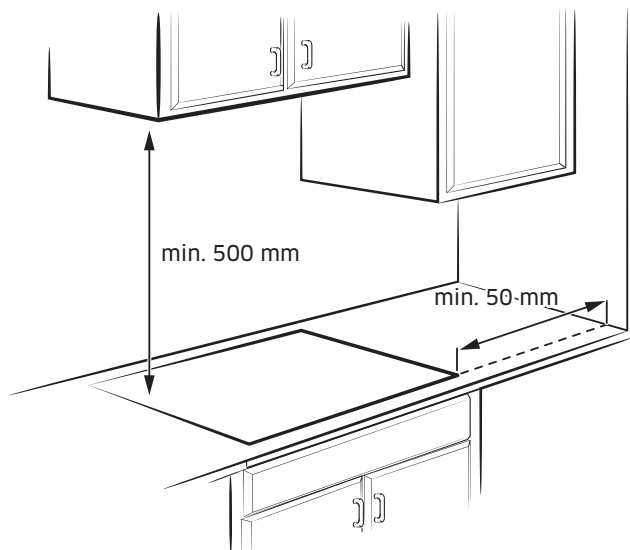
Fordítson különös figyelmet a minimális hely- és távolságigényre.

### 📖 MEGJEGYZÉS

A főzőlap alján egy ventilátor található. Ha a főzőlap alatt egy fiók található, ne használja apró tárgyak vagy papír tárolására, mert ha a ventilátor beszippantja őket, kárt tehetnek a ventilátorban, vagy zavarhatják a hűtést.

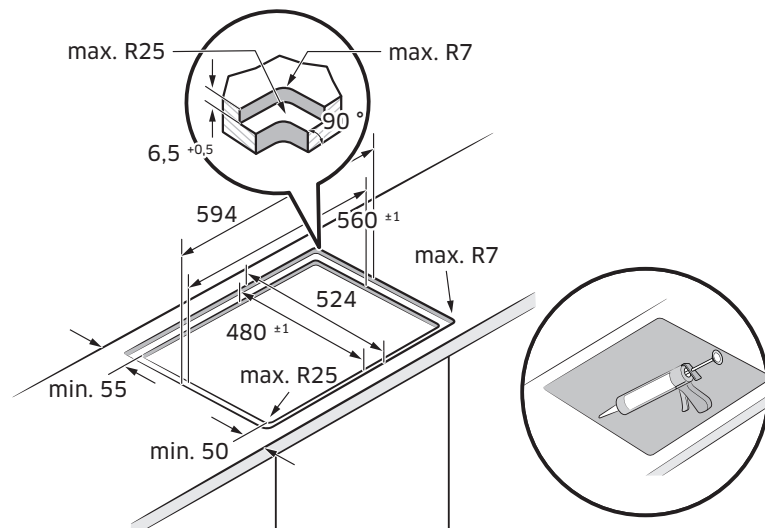


# A főzőlap beépítése

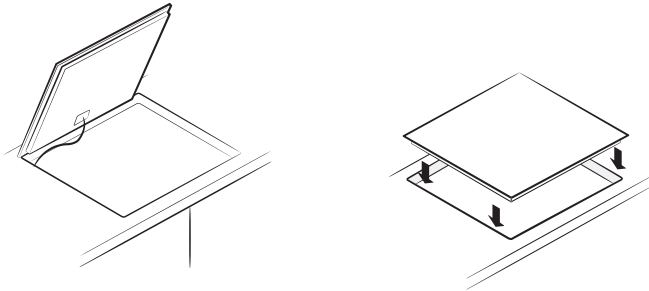
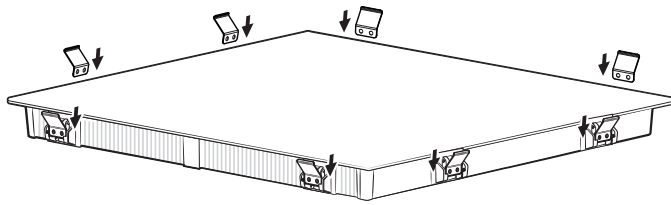


Szintben beépített típus (csak az NZ6\*\*\*\*\*FK típus építhető így be)

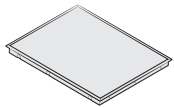
Fiók	Sütő



# Tudnivalók az első használat előtt



## Alkatrészek



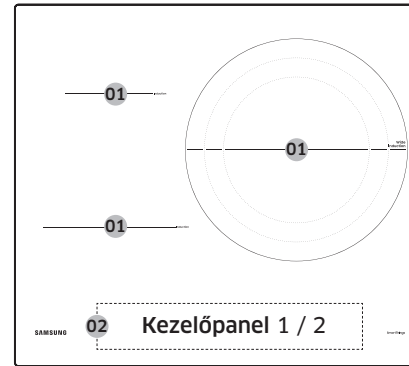
Indukciós főzőlap



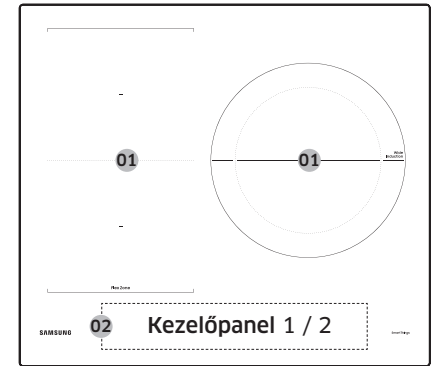
Rugós tartókonzol

## Főzőfelületek

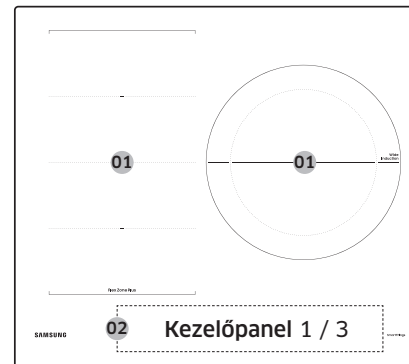
NZ63\*403\*GK



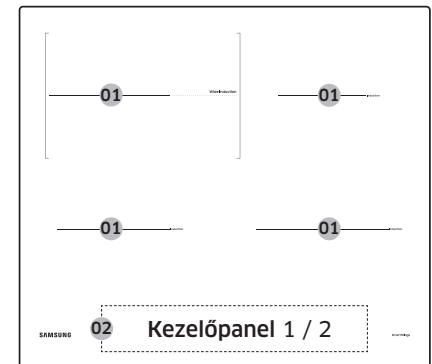
NZ63\*504\*\*K



NZ63\*605\*\*K

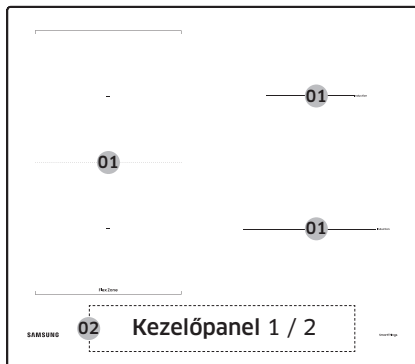


NZ64\*401\*\*K

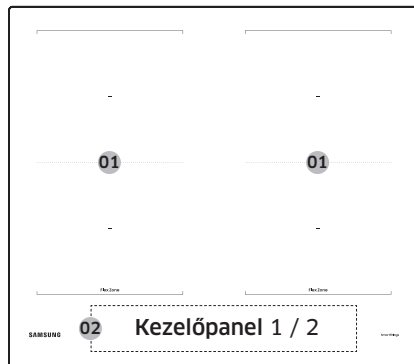


# Tudnivalók az első használat előtt

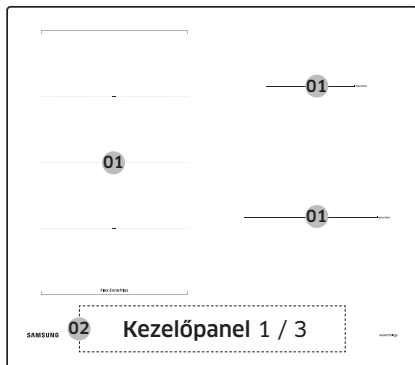
NZ64\*504\*\*K



NZ64\*5066\*\*K



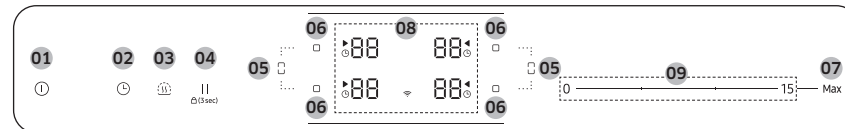
NZ64\*605\*\*K



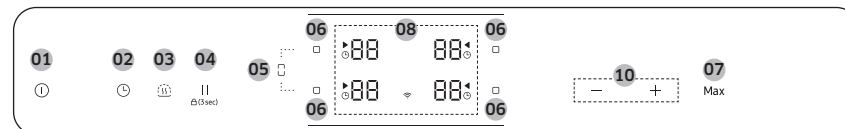
01	Indukciós főzőfelület
02	Kezelőpanel

## Kezelőpanel

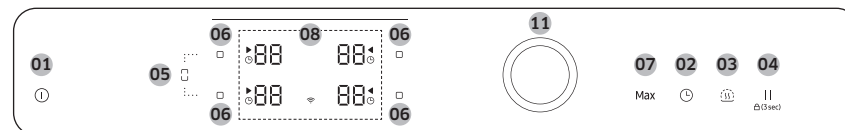
### Kezelőpanel 1



### Kezelőpanel 2



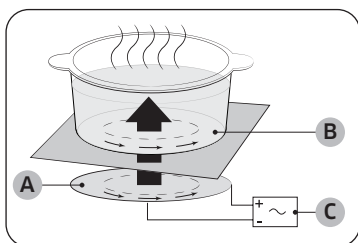
### Kezelőpanel 3



01	Ki/Be	A főzőlap bekapcsolására és kikapcsolására szolgál.
02	Időzítő	Az időzítő be- és kikapcsolására, valamint beállítására használható.
03	Melegen tartás	Főzés után melegen tartja az ételt.
04	Szünet és zárolás	Alacsony fogyasztású beállításra kapcsolhatja az összes főzőfelületet. Nyomja meg 3 másodpercig a kezelőpanel zárolásához vagy zárolásának feloldásához. (Gyermekekzár)
05	'Flex zóna	A Flex zóna kiválasztására szolgál.
06	Főzőfelület	A főzőfelület kiválasztására szolgál.

07 Max	Max. teljesítménynövelés	A funkció bekapcsolására szolgál.
08	Kijelző	Itt láthatók a hőmérséklet-beállítások, a maradék hő és a Wi-Fi-kapcsolat.
09	Vezérlősáv	Hőmérséklet-beállítás megadására és az idő növelésére vagy csökkentésére használható.
10	Vezérlőbillentyű	Hőmérséklet-beállítás megadására és az idő növelésére vagy csökkentésére használható.
11	Vezérlőgomb	Hőmérséklet-beállítás megadására és az idő növelésére vagy csökkentésére használható.

## Indukciós fűtés



- A. Indukciós tekercs
- B. Indukált áram
- C. Elektromos áramkörök

- **Az indukciós főzés alapelve:** Ha edényt helyez a főzőfelületre, és bekapcsolja azt, az indukciós főzőlap elektromos áramkörei „indukált áramot” fejlesztenek az edény alján, ami azonnal növeli az edény hőmérsékletét.
- **Gyorsabb főzés és sütés:** Mivel nem az üveg, hanem közvetlenül az edény melegszik, az egyéb rendszerekhez képest magasabb a hatékonyság, mert nincs hővesztés. Az elnyelt energia legnagyobb része hővé alakul át.

## Biztonsági kikapcsolás

Ha a főzőfelületek valamelyikét elfelejtik kikapcsolni, vagy a teljesítményszintet hosszabb ideig nem módosítják, az adott főzőfelület automatikusan kikapcsol. A főzőfelületek a következő időtartamokat követően automatikusan kikapcsolnak.

Teljesítményszint	Kikapcsolás
1-3	6 óra után
4-6	5 óra után
7-9	4 óra után
10-15	1,5 óra után

### MEGJEGYZÉS

Ha a főzőlap rendellenes üzemeltetés miatt túlmelegszik, megjelenik a ikon. A főzőlap pedig kikapcsol.

### MEGJEGYZÉS

Ha az edény nem megfelelő vagy túl kicsi, illetve nem helyezett edényt a főzőfelületre, a ikon jelenik meg. 1 perc elteltével a megfelelő főzőfelület kikapcsol.

### MEGJEGYZÉS

Ha egy vagy több főzőfelület a megadott idő eltelte előtt kikapcsol, lásd a „Hibakeresés” című fejezetet.

### A főzőfelület automatikus kikapcsolásának további okai

Ha folyadék fut ki a kezelőpanelre, az összes főzőfelület automatikusan kikapcsol.

Az automatikus kikapcsoló funkció olyankor is aktiválódik, ha nedves törülőkendőt tesz a kezelőpanelre. Ezekben az esetekben a folyadék vagy a nedves törülőkendő eltávolítása után a **Ki/Be** gomb segítségével kapcsolhatja vissza a készüléket.

# Tudnivalók az első használat előtt

## Maradékhőjelző

Amikor valamelyik főzőfelületet vagy a főzőlapot kikapcsolja, a maradékhő jelenlétét egy **H**, **h** betű jelzi (a „hot” (forró) szóra utalva) a megfelelő főzőfelület kijelzőjén. A maradékhő kijelzése a főzőfelület kikapcsolása után is mindaddig látható, amíg a főzőfelület le nem hűlt.

A maradékhő az ételek felolvasztására vagy melegen tartására használható.

### ⚠ FIGYELEM!

Amíg világít a maradékhőjelző, égési sérülés következhet be.

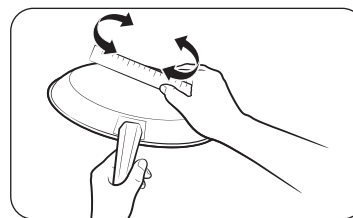
### ⚠ FIGYELEM!

A tápellátás megszakítása esetén a **H**, **h** szimbólum kialszik, és a maradékhőről a továbbiakban nem lesz elérhető információ. Ettől azonban még megégetheti magát. Ennek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos a főzőlap közelében.

## A hőmérséklet érzékelése

Ha valamelyik főzőfelület hőmérséklete valamilyen okból túllépi a biztonságos szintet, a főzőfelület automatikusan alacsonyabb teljesítményszintre kapcsol. Ha már nem használja a főzőlapot, a hűtőventilátor tovább működik, amíg a főzőlap elektronikája le nem hűl. Az elektronika hőmérsékletétől függően a hűtőventilátor kikapcsol.

## Főzőedény



Lapos aljú edényt használjon, amely a főzőfelület egészével érintkezik. Az edény aljának egyenletességét egy vonalzó körbeforgatásával ellenőrizheti. Mindenképpen kövesse az edény használatával kapcsolatos valamennyi ajánlást.

- Az indukciós főzéshez megfelelő anyagból készült edényt használjon.
- A jobb hőeloszlás érdekében jó minőségű, nehezebb aljú edényeket használjon. Ezzel biztosíthatja a megfelelő eredményt.
- Az edény méretét az elkészítendő étel mennyiségének megfelelően válassza ki.
- Ne hagyja az edényt kiszáradni. Ez később maradandó sérülést okozhat törés, olvadás formájában, illetve megrongálhatja a kerámia főzőlapot. (Ezt a fajta kárt nem fedezi a jótállás.)
- Ne használjon szennyezett vagy vastag zsírréteggel borított edényt. Mindig olyan edényt használjon, amelyet a főzést követően egyszerű megtisztítani.

### ⚠ VIGYÁZAT!

- A kikapcsolásuk után úgy tűnhet, hogy már lehűltek a főzőfelületek. Az edénytől átvett maradékhő miatt azonban előfordulhat, hogy az üvegfelület még meleg. Ilyenkor továbbra is fennáll az égési sérülések veszélye.
- Ne érjen közvetlenül kézzel a meleg edényhez. Mindig használjon edényfogó kesztyűt vagy fogót, hogy megvédje kezét az égési sérülésektől.
- Ne csúsztassa át az edényt a főzőlapon. Ezzel a főzőlap maradandó sérülését okozhatja.

### Indukciós főzőfelületen használható edények

Az indukciós sütőfelület csak akkor kapcsolható be, ha mágneses aljú edényt helyez valamelyik főzőfelületre. Az alkalmasnak minősített alábbi edényeket használhatja.

Anyag	Megfelelőség
Acél, zománcozott acél, öntöttvas	Igen
Rozsdamentes acél	Igen (ha az edény alja vonzza a mágneszt)
Alumínium, réz, sárgaréz, üveg, kerámia, porcelán	Nem

#### MEGJEGYZÉS

- A gyártó feltünteti, ha az edény használható indukciós főzéshez.
- Bizonyos edények hangokat adnak ki, amikor indukciós főzőfelületeken használják őket.
- Ezek a hangok nem a főzőlap hibáját jelzik, és semmilyen módon nem befolyásolják a működését.
- Előfordulhat, hogy egyes speciális rozsdamentesacél-edények nem alkalmasak indukciós főzéshez. Ellenőrizze, hogy az edény alja vonzza-e a mágneszt.

### Indukciós főzőfelületen használható edények mérete

Az indukciós főzőfelületek bizonyos mértékig automatikusan alkalmazkodnak az edény aljának méretéhez. Ugyanakkor fontos, hogy az edény aljának mágneses területe elérje az adott főzőfelületnek megfelelő minimális átmérőt.

A legjobb eredmények érdekében olyan edényt használjon, amelynek ferromágneses átmérője megegyezik egy sütőfelülettel. Ha a sütőfelület nem érzékeli az edényt, próbálkozzon kisebb méretű sütőfelülettel.

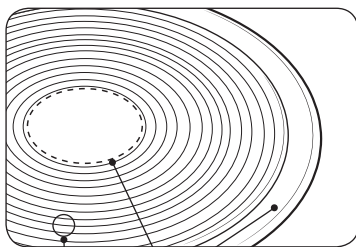
#### MEGJEGYZÉS

A főzőedények átmérőjéről a modell főzőfelületeinek specifikációjában tájékozódhat.

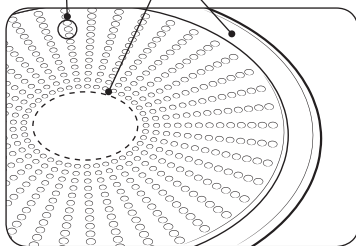
# Tudnivalók az első használat előtt

## Egyéb indukciós főzőedények

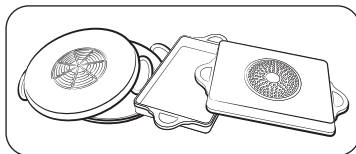
Egyes edények alja vékony, mágneses anyaggal van bevonva, hogy az indukciós főzéshez használható legyen. Ezek az edények gyenge mágneses tulajdonságokkal rendelkeznek, és előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. (Gyenge mágnesességről akkor beszélünk, ha a mágnes nem tapad megfelelően, vagy ha túl kicsi az adott terület, amelyhez a mágnes tapad.)



- Bár az edényt indukciós főzőlapon való használatra tervezték, előfordulhat, hogy gyenge a melegítési teljesítmény, illetve a főzőlap időnként nem érzékeli a főzőedényt, az alján található mágneses terület méretétől és erősségétől függően.

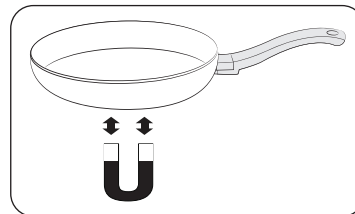


- A.** Olyan terület, amelyhez nem tapad a mágnes
- B.** Olyan terület, amelyhez tapad a mágnes



Nagyobb méretű, kisebb ferromágneses elemmel rendelkező edények használata során kizárólag a ferromágneses elem melegszik fel. Ennek következtében előfordulhat, hogy a hő nem oszlik el egyenletesen.

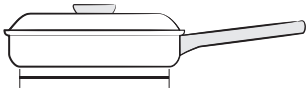
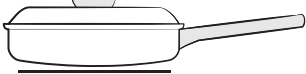
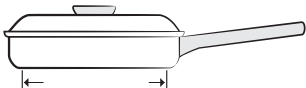
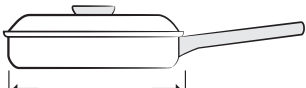

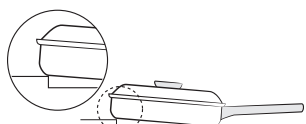


## Megfelelőségi teszt



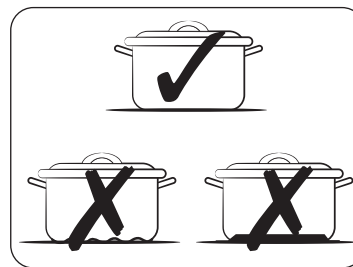
Egy edény akkor alkalmas indukciós főzéshez, ha az alja vonzza a mágneset, illetve ha a gyártó megfelelőként címkézte fel az edényt.

- A jó minőségű edényeket az aljukról ismerheti fel. Az edény aljának a lehető legvastagabbnak és leglaposabbnak kell lennie.
- Új edények vásárlásakor fordítson különös figyelmet az edény aljának átmérőjére. A gyártók sokszor csak az edény felső szélének átmérőjét adják meg.
- Ne használjon olyan edényt, amelynek sérült az alja, és durva élek vagy marások vannak rajta. Ha a sérült edényt áthúzza a kerámia főzőlapon, maradandó károsodást okozhat a felületén.
- Hideg állapotban a főzőedények alja általában kissé befelé hajlik (homorú). Ne használjon olyan edényt, amelynek az alja kifelé hajlik (domború).
- Ha különleges típusú edényt – például kuktát, párolóedényt vagy wokot – szeretne használni, kérjük, kövesse a gyártó utasításait.

## Megfelelő elhelyezés

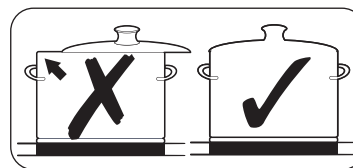
Megfelelő	Nem megfelelő
	
Lapos aljú edény egyenes oldalakkal	Ívelt, eldeformálódott aljú vagy oldalú edények
	
Az edény mérete megfelel a főzőfelülethez ajánlott legkisebb méretnek, vagy meghaladja azt.	Az edény mérete nem felel meg a főzőfelülethez ajánlott legkisebb méretnek.
	
Az edény teljes egészében érintkezik a főzőlap felületével.	Az edény érintkezik a főzőlap szélével, vagy nem érintkezik teljes egészében a felületével.
	
Az edény egyenletesen helyezkedik el.	Az edény a nehéz fogantyúk miatt felborul.

## Energiatakarékosági tippek



Az alábbi tippeket követve energiát takaríthat meg.





- Mindig helyezzen edényt a főzőfelületre, mielőtt bekapcsolja az adott sütőfelületet.
- Tartsa tisztán a főzőfelületeket és az edények alját. Ellenkező esetben több energiát fog fogyasztani.
- Ha az edény rendelkezik fedővel, zárja le szorosan. Ez csökkenti az energiafogyasztást.



- A sütési idő befejezte előtt kapcsolja ki a működő sütőfelületet. A maradékhőt használva melegen tarthatja az ételt.

## Megfelelő elhelyezés

A főzőedényt tesztelve ellenőrizheti, hogy alkalmas-e a termékkel való használatra.

1. A főzőlap bekapcsolásához nyomja meg a **Ki/Be**  gombot 1-2 másodpercig.
2. A gyerekszár bekapcsolásához nyomja meg a **Szünet és zárolás**  gombot 3 másodpercig.
3. A főzőedény megfelelőségi tesztmódjának bekapcsolásához nyomja meg az **Időzítő**  gombot 3 másodpercig.
4. Helyezze az edényt a főzőfelületek egyikére, majd nyomja meg és tartsa nyomva a **Főzőfelület**  gombot 3 másodpercig.

Kijelző	Leírás
0	Az edény nem megfelelő
1-5	Az edény megfelelő, de nem hatékony
6-10	Az edény megfelelő



# Tudnivalók az első használat előtt

## Az érintőgombok használata

Az érintőgombok használatához érintse meg a kívánt gombot az ujjá hegyével, és addig tartsa nyomva, amíg a megfelelő jelzőfények ki nem gyulladnak vagy el nem alszanak, illetve amíg a kívánt funkció be nem kapcsol.

A készülék használatakor ügyeljen arra, hogy egyszerre csak egy gombot érintsen meg. Ha az ujjá túlzottan rálapul a gombra, véletlenül aktiválhat egy szomszédos gombot is.

## Működés közben hallható hangok

Az alábbi hangokat hallhatja.

- **Pattogás:** az edény különböző anyagokból készült.
- **Fütyülés:** kettőnél több főzőfelületet használ, és az edény különböző anyagokból készült.
- **Zúgás:** magas teljesítményszinteket használ.
- **Kattogás:** elektromos kapcsolás.
- **Sziszegés, bűgás:** a ventilátor működik.

Ezek a hangok nem rendellenesek, és nem utalnak meghibásodásra.

### ▲ FIGYELEM!

Ne használjon különböző méretű és anyagú edényeket.

A különböző méretű vagy anyagú edények használata zajt és rezgéseket válthat ki.

### 📖 MEGJEGYZÉS

Az alacsony teljesítményszint (1-5) használata kattogó zajt okozhat.

## Első tisztítás

A kerámiaüveg-felületet törölje át nedves törlőkendővel és a kerámialapos főzőfelület tisztítására szolgáló folyadékkal.

### ▲ FIGYELEM!

Ne használjon súrolószert vagy túl érdes szivacsot. Ezzel felsértheti a felületet.

# Működtetés

## A készülék bekapcsolása

A készülék a **Ki/Be** ① gombbal kapcsolható be. Nyomja meg a **Ki/Be** ① gombot körülbelül 1-2 másodpercig.

### 📖 MEGJEGYZÉS

Miután a **Ki/Be** ① gombbal bekapcsolta a készüléket, kb. 20 másodperc múlva ki kell választania a teljesítményszintet. Ha ezt nem teszi meg, a készülék biztonsági okokból kikapcsol.


## A készülék kikapcsolása

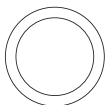
A készülék teljes kikapcsolásához használja a **Ki/Be** ① gombot. Nyomja meg a **Ki/Be** ① gombot körülbelül 1-2 másodpercig.

### 📖 MEGJEGYZÉS


Egyetlen főzőfelület vagy a teljes főzőlap kikapcsolása után a maradék hő jelenlétét a megfelelő főzőfelületekhez tartozó digitális kijelzőkön megjelenő **H**, **H** betű jelzi (a „hot” (forró) szóra utalva), két fokozatban. A hőmérséklet lecsökken, a **H**, **H** eltűnik.

## A főzőfelület és a teljesítményszint kiválasztása

1. A főzőfelület kiválasztásához nyomja meg a megfelelő **Főzőfelület**  gombot.
2. A teljesítményszint beállításához és módosításához a Vezérlősáv vagy a Vezérlőbillentyű, illetve a Vezérlőgomb használható.

Vezérlősáv	0 ————— 15 — Max
Vezérlőbillentyű	— + Max
Vezérlőgomb	 Max

### MEGJEGYZÉS

- A főzőfelület kiválasztásakor a teljesítményszint alapértelmezett beállítása 15.
- Ha egynél több gombot 8 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tart, a főzőfelület kijelzőjén az  jelenik meg.

## Adott ételek főzéséhez javasolt beállítások

Az alábbi táblázatban szereplő értékek csak tájékoztató jellegűek. A különféle főzési eljárásokhoz szükséges teljesítményszint számos tényezőtől függ, például a használt edény minőségétől, valamint a készített étel típusától és mennyiségétől.

Teljesítményszint	Főzési eljárás	Példák a használatra
14-15	Melegítés / pirítás / sütés	Nagy mennyiségű folyadék melegítése, tészta főzése, hús pirítása, pörkölt készítése, hús párolása
8-11	Intenzív sütés	Hússzeletek, hátszín, rösztli, kolbász, palacsinta, gofri
7-10	Sütés	Rántott szelet, rántott borda, máj, hal, fasírozott, rántotta
5-7	Főzés	Max. 1,5 liter folyadék forralása, burgonya, zöldség főzése
2-4	Párolás / gőzölés / főzés	Kis mennyiségű zöldség párolása, rizs és tejes ételek főzése
1-2	Olvasztás	Vaj, zselatin, csokoládé felolvasztása

### MEGJEGYZÉS

A teljesítményszintet az adott főzőedénynek és ételnek megfelelően kell beállítani.

# Működtetés

## Max. teljesítménynövelés

A **Max. teljesítménynövelés** funkcióval fokozható az egyes főzőfelületekhez elérhető teljesítmény (példa: nagy mennyiségű víz felforralása).

A **Max. teljesítménynövelés** idejének letelte után a főzőfelületek automatikusan visszaállnak a legmagasabb fűtési beállításra.

### MEGJEGYZÉS

- Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a **Max. teljesítménynövelés** funkció automatikusan kikapcsol a főzőlap belső elektromos alkatrészei védelme érdekében. Nem lehet például maximális teljesítményt elérni egyidejűleg a hátsó Flex zónán és az előlő Flex zónán.
- A **Max. teljesítménynövelés** idejét a modell Főzőfelületek című specifikációja tartalmazza.

## Teljesítményszabályzás


A főzőfelületek teljesítménye maximalizálva van.

Ha a **Max. teljesítménynövelés** funkció bekapcsolásával a készülék túllépi ezt a teljesítménytartományt, a teljesítményszabályzás automatikusan csökkenti a főzőfelület teljesítményszintjét.



A főzőfelülethez tartozó kijelző néhány másodpercig a beállított teljesítményszint és a maximálisan lehetséges teljesítményszint között váltakozik. A kijelzőn ezután a beállított teljesítményszintet a maximálisan lehetséges teljesítményszint váltja.

## A Flex zóna használata (csak a modellekhez alkalmazott Flex zóna esetén)

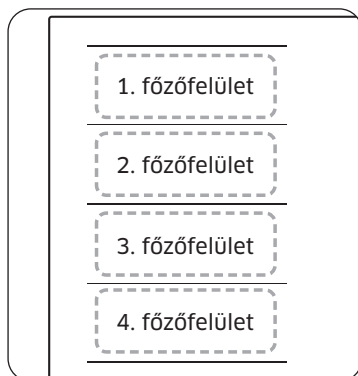
A Flex funkció a teljes bal oldali főzőfelületet működtetheti a nagy méretű főzőedények használatához (példa: ovális főzőedény, kacsatál).

1. Nyomja meg a **Flex zóna**  gombot.
2. A teljesítményszint beállításához és módosításához a **Teljesítményszint** gomb használható.


### MEGJEGYZÉS

- Ha működés közben megnyomja a **Flex zóna**  gombot, a **Flex zóna** funkció kikapcsol.
- Ha megnyomja a **Flex zóna**  gombot, miközben az egyes sütőfelületek különböző szinten működnek, magas szintre lesz beállítva.

## A Flex Plus zóna használata (csak a modellekhez alkalmazott Flex Plus zóna esetén)



A Flex zóna a főzőlap bal oldalán található nagy méretű terület (bal oldali ábra), amelyet kimondottan arra terveztek, hogy több különböző méretű és alakú lábast és serpenyőt használhassanak rajta egyszerre. A Flex zónához négy zóna tartozik, melyeket külön induktor vezérel, így Ön attól függetlenül főzhet, hogy hová helyezte az edényt a főzőfelületen.


A Flex Plus zónával különböző főzőfelületek kombinációja használható, így megnövelhető a főzési terület. Nyomja meg a **Flex zóna**  gombot a főzőfelület használatához az alábbiak szerint.

1. főzőfelület	1. főzőfelület	1. főzőfelület	1. főzőfelület
2. főzőfelület	2. főzőfelület	2. főzőfelület	2. főzőfelület
3. főzőfelület	3. főzőfelület	3. főzőfelület	3. főzőfelület
4. főzőfelület	4. főzőfelület	4. főzőfelület	4. főzőfelület




### MEGJEGYZÉS

- Amikor csak egy főzőfelületet használ, az edény aljának átmérője nem haladhatja meg a 14 cm-t.
- 5-10 másodpercbe telhet, amíg a főzőlap érzékeli az edény pozícióját.
- Az edény érzékelése bizonyos zajokkal járhat.
- Főzés közben ne távolítsa el az edényt. Biztonsági okokból a főzőlap automatikusan leáll, ha több, mint 5 másodpercre eltávolítják az edényt.

### A Flex Plus zóna használata (csak a modellekhez alkalmazott Flex Plus zóna esetén)




1. Nyomja meg a **Flex zóna**  gombot.
2. A teljesítményszint beállításához és módosításához a **Teljesítményszint** gomb használható.

### MEGJEGYZÉS

- Ha működés közben megnyomja a **Flex zóna**  gombot, a **Flex zóna** funkció kikapcsol.
- Ha megnyomja a **Flex zóna**  gombot, miközben az egyes főzőfelületek különböző szinten működnek, automatikusan magasabb szint lesz beállítva.
- Amikor edényeket mozgat vagy ad hozzá egy új Flex zónához, szakítsa meg az aktuális műveletet, és a főzőfelület aktiválásához nyomja meg a megfelelő **Sütőfelület**  gombot.

# Működtetés

## Melegen tartás

1. Ezzel a funkcióval melegen tarthatja a főzés után az ételeket. Nyomja meg a megfelelő **Főzőfelület**  gombot.
2. Nyomja meg a **Melegen tartás**  gombot.
3. A főzőfelület kijelzője megváltozik.
4. A főzőfelület kikapcsolásához nyomja meg újból a **Melegen tartás**  gombot.




## Időzítő

### Az időzítő biztonsági kapcsolóként való használata


Ha egy főzőfelülethez adott időtartam van beállítva, az időtartam elteltével a főzőfelület automatikusan kikapcsol. Ez a funkció több főzőfelülethez használható egyszerre.

### Az időzítő beállítása




Kapcsolja be azokat a főzőfelületeket, amelyekhez alkalmazni szeretné a biztonsági kikapcsolást.




1. Nyomja meg az **Időzítő**  gombot.
2. Az időzítő beállításához nyomja meg ismételten az **Időzítő**  gombot.
3. Az időzítőbeállítások törléséhez tartsa megnyomva az **Időzítő**  gombot 3 másodpercig.

### MEGJEGYZÉS

- A beállítások gyorsabb módosításához nyomja meg és tartsa nyomva bármelyik **Időzítő**  gombot, amíg a kívánt értéket el nem éri.
- Az időzítő lejáratakor néhányszor sípjelet ad ki. A főzőfelület azonban nem kapcsol ki.


## Szünet/Folytatás

A **Szünet/Folytatás** funkció egyidejűleg az összes bekapcsolt főzőterületet alacsony teljesítménybeállításra kapcsolja, majd visszaállítja az előzőleg beállított teljesítményszintre. Ezzel a funkcióval rövid időre megszakíthatja, majd folytathatja a főzési folyamatot, pl. telefonhívás esetén. Amikor a **Szünet/Folytatás** funkció be van kapcsolva, a **Szünet és zárolás** , valamint a **Ki/Be**  gomb kivételével az összes gomb le van tiltva. A főzés folytatásához nyomja meg újból a **Szünet és zárolás**  gombot.

	Kezelőpanel	Kijelző
Bekapcsolás	Nyomja meg a <b>Szünet és zárolás</b>  gombot	
Kikapcsolás	Nyomja meg a <b>Szünet és zárolás</b>  gombot	Vissza az előző teljesítményszintre

## Gyorsleállítás

Ezzel a funkcióval csökkentheti a főzés befejezéséhez szükséges időt és lépések számát.

A főzőfelület kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő **Főzőfelület**  gombot 2 másodpercig.


### MEGJEGYZÉS

A **Flex zóna**  gomb nem támogatja a gyorsleállítás funkciót.




---

## Gyermekzár



---

A gyermekzár védelmet nyújt a főzőfelület véletlen bekapcsolása és a főzőterület aktiválása ellen. Főzés közben a kezelőpanel is – a **Ki/Be**  gomb kivételével (csak a kikapcsolásvezérlő) – zárolható, így megelőzheti a beállítások véletlen megváltoztatását, pl. amikor egy törölkendővel letörli a panelt.

### A gyermekzár be- és kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Szünet és zárolás**  gombot körülbelül 3 másodpercig. A műveletet hangjelzés igazolja vissza.
2. Nyomja meg bármelyik gombot. A  megjelenése a kijelzőkön mutatja, hogy a gyermekzár be van kapcsolva.
3. A gyerekzár kikapcsolásához nyomja meg újból a **Szünet és zárolás**  gombot 3 másodpercig. A műveletet hangjelzés igazolja vissza.

### MEGJEGYZÉS








- A be- és kikapcsolástól függetlenül a gyermekzár aktiválódik.
- A gyermekzár főzés közben beállítható. Ha ki szeretné kapcsolni a sütőt, miközben a gyerekzár be van kapcsolva, nyomja meg a **Ki/Be**  gombot, vagy először kapcsolja ki a gyermekzárát, majd nyomja meg a megfelelő **Főzőfelület**  gombot.

---

## Maximális teljesítménykorlát

---

Ezzel a funkcióval állíthatja be a készülék maximális teljesítményszintjét.





1. Tartsa a készüléket kikapcsolt üzemmódban.
2. A gyerekzár bekapcsolásához nyomja meg a **Szünet és zárolás**  gombot körülbelül 3 másodpercig.
3. Nyomja meg a bal elülső **Főzőfelület**  gombot és a jobb elülső **Főzőfelület**  gombot egyidejűleg körülbelül 3 másodpercig.
4. Nyomja meg az **Időzítő**  gombot körülbelül 3 másodpercig. A kijelzőkön megjelenik a  és a pillanatnyi maximális teljesítmény.
5. A teljesítményt a **Szünet és zárolás**  gombbal módosíthatja. (3000 W, 4000 W, 7400 W)
6. A beállítás megadásához nyomja meg a **Ki/Be**  gombot.

### MEGJEGYZÉS

Alacsony teljesítményű (3000 W, 4000 W) üzemmódban a teljesítményszint automatikusan módosul.

# Működtetés

## Hang be-/kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Ki/Be**  gombot körülbelül 1-2 másodpercig.
2. Nyomja meg az **Időzítő**  gombot körülbelül 3 másodpercig az áramellátás bekapcsolását követő 10 másodpercen belül.
3. A hang kikapcsol, és a kijelzőn a  jelenik meg.
4. A hang beállításainak módosításához ismételje meg az 1. és a 2. lépést. A hang bekapcsol, és a kijelzőn a  jelenik meg.

### MEGJEGYZÉS

10 másodperccel a bekapcsolást követően nem lehet módosítani a hangbeállításokat.

## Smart Connect


A főzőlap beépített Wi-Fi modullal rendelkezik, amelynek segítségével szinkronizálhatja azt a SmartThings alkalmazással. Az okostelefon-alkalmazás segítségével Ön:

- nyomon követheti a főzőlap elemeinek működési állapotát és teljesítményszint-beállításait;
- ellenőrizheti és módosíthatja az időzítő beállításait.

Előfordulhat, hogy a SmartThings alkalmazásról vezérelhető funkciók nem működnek zavartalanul, ha nem megfelelőek a kommunikációs feltételek, vagy ha a terméket olyan helyen üzemeltetik, ahol gyenge a Wi-Fi-kapcsolat jelerőssége.

### A főzőlap csatlakoztatása

A Samsung főzőlap távoli funkcióinak használata előtt párosítania kell a SmartThings alkalmazással.

1. Töltse le és nyissa meg a SmartThings alkalmazást az okoseszközén.
2. A főzőlap bekapcsolásához nyomja meg a **Ki/Be**  gombot körülbelül 1-2 másodpercig.
3. A gyerekszár bekapcsolásához nyomja meg a **Szünet és zárolás**  gombot körülbelül 3 másodpercig.
4. Kövesse az alkalmazás utasításait, majd nyomja meg és tartsa nyomva a Főzőfelület **Max** gombot 3 másodpercig.
5. A Wi-Fi-jelzőfény villogása jelzi, hogy a kapcsolat létesítése folyamatban van. A folyamat befejeztével a jelzőfény villogás nélkül, folyamatosan világít. Sikeresen csatlakoztatta a főzőlapot.
6. Ha a Smart Connect WIFI-jelzőfénye nem kapcsol be, az alkalmazás utasításait követve csatlakoztasson újból.

### MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen arra, hogy a Smart Connect funkciót csak akkor állítsa be, amikor nem működik a főzőlap.
- További utasításokat a [www.samsung.com](http://www.samsung.com) webhelyen található webes útmutatóban talál

### WIFI-kapcsolat létesítése/megszakítása




- A WIFI-kapcsolat létesítéséhez/megszakításához ismételje meg a 2-4 lépéseket.

## Páraelszívó vezérlése

A termék Bluetooth-eszközzel rendelkezik, amelynek segítségével a főzőlapot csatlakoztathatja a Samsung páraelszívó készülékekhez. A Bluetooth-kapcsolaton keresztül használhatja a SmartThings alkalmazás hood control (páraelszívó vezérlése) funkcióját.

A Samsung páraelszívó-vezérlésre alkalmas készülékeiről a [www.samsung.com](http://www.samsung.com) webhelyen talál több információt.

### Csatlakozás páraelszívó-vezérlésre alkalmas eszközhöz

1. Töltse le és indítsa el a SmartThings alkalmazást az okostelefonján. Ezután a Smart Connect eljárással csatlakoztassa a főzőlaphoz.
2. Kövesse a páraelszívó-vezérlésre alkalmas eszköz Bluetooth-utasításait, majd aktiválja a Bluetooth-kapcsolatot.
3. A Bluetooth-kapcsolat létrehozásához nyomja meg és tartsa nyomva egyidejűleg az **Időzítő**  és a **Szünet és zárolás**  gombot. Amikor sikeresen létrejött a Bluetooth-kapcsolat, a  jelenik meg a kijelzőn.
4. Kövesse a páraelszívó-vezérlésre alkalmas modell használati útmutatójában leírt utasításokat és az alkalmazás útmutatóját a páraelszívó vezérléséhez.

### MEGJEGYZÉS

- Ha a Smart Connect kapcsolat nem jön létre, a SmartThings alkalmazás nem használható a páraelszívó figyeléséhez és vezérléséhez.
- Smart Connect kapcsolat hiányában Bluetooth segítségével is párosíthatja és szinkronizálhatja a főzőlapot a páraelszívóval. Ehhez kövesse a fent leírt 2. és 3. lépést.

## A készülék karbantartása

### Főzőlap

#### FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy a forró kerámiaüveg-felület ne érintkezzen tisztítószerrel. A tisztítást követően megfelelő mennyiségű tiszta vízzel le kell mosni az összes tisztítószer, mert a felület felforrósodása után maró hatást fejthetnek ki. Ne használjon maró hatású tisztítószeret, például grillsütő- vagy sütőtisztító sprayt és durva tisztítóeszközöket, dörzsiszivacsot vagy serpenyőtisztító fémszivacsot.

#### MEGJEGYZÉS

A kerámiaüveg-felületet minden egyes használat után, még langyosan törölje le. Így megakadályozhatja, hogy a kiömlött étel ráégjen a felületre. A vízkő, a víz- és zsírfoltok, valamint a fémedények okozta elszíneződést a kereskedelmi forgalomban kapható kerámiaüveg-tisztítóval vagy rozsdamentes acélfelületekhez készült tisztítószerrel távolíthatja el.

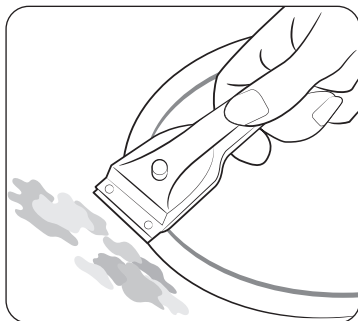
### Enyhe szennyeződések

1. A kerámiaüveg-felületet törölje át egy nedves törülköendővel.
2. Egy tiszta törülköendővel törölje szárazra. Ügyeljen rá, hogy ne maradjon tisztítószer a felületen.
3. Hetente egyszer törölje át alaposan az egész kerámiaüveg-főzőfelületet kereskedelmi forgalomban kapható kerámiaüveg-tisztítóval vagy rozsdamentes acélfelületekhez készült tisztítószerrel.
4. Bő vízzel tisztítsa meg a kerámiaüveg-felületet, majd szöszmentes, tiszta törülköendővel törölje szárazra.



# A készülék karbantartása

## Makacs szennyeződések

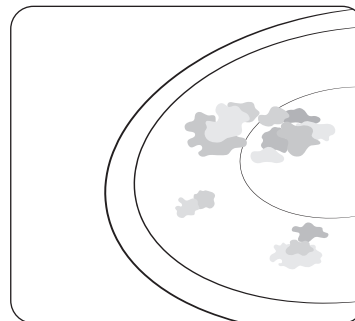


1. A felületre égett ételt és a makacs foltokat üvegkaparóval távolíthatja el.
2. Az üvegkaparót helyezze kissé ferdén a kerámiaüveg felületre.
3. A kaparó pengéjével kaparja le a szennyeződést.

### MEGJEGYZÉS

Az üvegkaparót és a kerámiaüveg tisztítására szolgáló tisztítószert a megfelelő szaküzletekben vásárolhatja meg.

## Különösen makacs szennyeződés



1. A ráégett cukrot, ráolvadt műanyagot, alumíniumfóliát vagy más anyagokat üvegkaparóval távolítsa el, akkor, amikor még forró a készülék.

### FIGYELEM!

Ha forró főzőfelületen használja az üvegkaparót, könnyen megégetheti magát.

2. Tisztítsa meg a főzőlapot a megszokott módon, miután lehűlt. Ha a főzőfelületre olvadt anyag időközben megszilárdult, a tisztításhoz melegítse fel ismét.

### MEGJEGYZÉS

Az éles szélű edények stb. által okozott karcok vagy sötét szennyeződések nem távolíthatók el. Ezek a sérülések ugyanakkor a főzőlap működésére nincsenek hatással.

## A főzőlap kerete (nem tartozék, külön vásárolható meg)

### ▲ FIGYELEM!

A főzőlap keretének tisztítása során ne használjon ecetet, citromlevet vagy vízkőoldót, mert matt foltok jelenhetnek meg a felületén.

1. Törölje le a keretet egy nedves törlőkendővel.
2. Nedvesítse meg a rászáradt szennyeződést egy vizes törlőkendővel. Törölje szárazra.

## A készülék meghibásodásának megelőzése

- Ne használja a főzőlapot tároló- vagy munkafelületként.
- Ha a főzőlapon nincs edény, vagy az edény üres, ne használja a főzőfelületet.
- A kerámiaüveg nagyon kemény, és a hőmérsékleti hatásokkal szemben ellenálló, de nem törhetetlen. Ha éles vagy kemény tárgyat ejtenek a főzőlapra, könnyen megsérülhet.
- Az edényeket ne tegye rá a főzőlap keretére. Ezzel felsértheti vagy megkarcolhatja a fényezést.
- Ügyeljen arra, hogy ne csöpöngen savas folyadék, például ecet, citromlé vagy vízkőoldó a főzőlap keretére, mert matt foltok keletkezhetnek a felületén.
- Ha a forró főzőfelületre cukor vagy cukortartalmú anyag kerül és ráolvad, azonnal távolítsa el konyhai kaparóval, olyankor, amikor még forró. Ha kihűlés után próbálja meg eltávolítani, megsérülhet a készülék felülete.
- Az olyan anyagokat, amelyek hő hatására megolvadhatnak – például műanyag, alufólia vagy sütőpapír –, tartsa távol a kerámiaüveg felülettől. Ha efféle anyag olvad rá a főzőlapra, távolítsa el azonnal konyhai kaparóval.

## Hibakeresés és javítás

### Hibakeresés

Előfordulhat, hogy a készülék rendellenes működését olyan kisebb meghibásodás okozza, amelyet az alábbi utasításokat követve Ön is elháríthat. Ha az egyes eseteknél megadott utasítások nem vezetnek sikerre, ne próbálkozzon további javításokkal.

### ▲ FIGYELEM!

A készülék javítását csak képzett szakember végezheti. A nem szakszerűen végrehajtott javítás a használó személyi sérülésének komoly veszélyével járhat. Ha a készülék javításra szorul, forduljon az ügyfélszolgálathoz.


Hiba	Lehetséges oka	Megoldás
Mi a teendő, ha nem működnek a főzőfelületek?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Leoldhatott a ház hálózatának áramkör-megszakítója.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha az áramkör-megszakító egymás után többször leold, hívjon villanyszerelőt.</li></ul>
Mi a teendő, ha nem kapcsolnak be a főzőfelületek?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Véletlenül megnyomhatták a <b>Ki/Be</b> ① gombot.</li><li>• A kezelőpanel egy részét nedves törlőkendő takarja, vagy folyadék került rá.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék megfelelően be van kapcsolva.</li><li>• Tisztítsa meg a kezelőpanelt.</li></ul>
Mi a teendő, ha a kijelzőn a <b>H</b> , <b>h</b> , a maradékhő ikon kivételével minden más jelzés eltűnik?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Véletlenül megnyomhatták a <b>Ki/Be</b> ① gombot.</li><li>• A kezelőpanel egy részét nedves törlőkendő takarja, vagy folyadék került rá.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A készülék megfelelően be van kapcsolva.</li><li>• Tisztítsa meg a kezelőpanelt.</li></ul>
Mi a teendő, ha a főzőfelületek kikapcsolása után a maradékhő értéke nem jelenik meg a kijelzőn?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csak rövid ideig használta a főzőfelületet, így az nem melegedett fel eléggé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a főzőfelület forró, hívja a helyi szervizközpontot.</li></ul>

# Hibakeresés és javítás

Információs kód	Lehetséges oka	Megoldás
C0	Probléma van a sütő hőmérséklet-érzékelőjével.	A <b>Ki/Be</b> ① gombbal indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a tápkábelt több mint 30 másodpercre. Ezután indítsa újra a készüléket, és próbálkozzon újból. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi szakszervizhez.
C1	A hőmérsékletet a megadottnál magasabbnak érzékeli.	
C2	Probléma van a PBA-érzékelővel.	
A2	Az egyenáramú motor nem működik, mert problémák merültek fel a NYÁK-on vagy a vezetékeknél, illetve elektromos zavarok lépnek fel a motor érintkezőkéseinél.	
d0	Az egyik gombot 8 másodpercnél hosszabb ideig tartották lenyomva.	Ellenőrizze, hogy nem nedves-e a gomb, illetve nincs-e lenyomva. Ha a probléma továbbra is fennáll, a <b>Ki/Be</b> ① gombbal indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi szakszervizhez.
F0	A fő és az alárendelt NYÁK-ok közötti kommunikáció sikertelen.	A <b>Ki/Be</b> ① gombbal indítsa újra a készüléket.. Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a tápkábelt több mint 30 másodpercre. Ezután indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi szakszervizhez.
F2	Az érintésvezérelt kezelőfelület abnormálisan kommunikál.	
UP	Kívül esik a normál feszültségtartományon (220 - 240 V).	Ellenőrizze az otthoni elektromos hálózati környezetet.
Y	Ha a főzőedény nem alkalmas az indukcióra, vagy a főzőedény nélkül működik, akkor megjelenik.	Használjon indukciós hevítéshez alkalmas főzőedényt.

## Mi a teendő, ha a főzőfelületet nem lehet ki- vagy bekapcsolni?

Ezt a következők egyike okozhatja:

- A kezelőpanel egy részét nedves törölkendő takarja, vagy folyadék került rá.
- Be van kapcsolva a gyermekzár, és a kijelzőn az  jelzés látható.

## Mi a teendő, ha a kijelzés világít?

Ellenőrizze a következőket:

- A kezelőpanel egy részét nedves törölkendő takarja, vagy folyadék került rá.  
Az újraindításhoz nyomja meg a **Ki/Be** ① gombot.
- Ha folyadék ömlött a kezelőpanelre, törölje le.

## Mi a teendő, ha a kijelzés világít?

Ellenőrizze a következőket:

- A főzőlap rendellenes használat miatt túlmelegedett.
- Miután a főzőlap lehűlt, az újraindításához nyomja meg a **Ki/Be** ① gombot.

## Mi a teendő, ha a kijelzés világít?

Ellenőrizze a következőket:

- Az edény nem megfelelő, túl kicsi, vagy nem lett edény helyezve a főzőfelületre.
- Ha megfelelő edényt használ, ez az üzenet automatikusan eltűnik.

## Mi a teendő, ha a hűtőventilátor a főzőlap kikapcsolása után is jár?

Ellenőrizze a következőket:

- A főzőlap használatának befejezése után a hűtőventilátor még addig működik, amíg a készülék le nem hűl.
- Miután a főzőlap elektromos alkatrészei lehűltek, vagy letelt a maximális idő (10 perc), a hűtőventilátor kikapcsol.
- Ha olyan hiba miatt fordul a szervizhez, amely a készülék nem megfelelő használata miatt következett be, a szerelők a jótállási idő alatt is felszámítják a javítási díjat.

## Szerviz

Mielőtt az ügyfélszolgálathoz vagy a szervizhez fordulna, olvassa el a **Hibakeresés** című fejezetet. Ha további segítségre van szüksége, járjon el az alábbi utasítások szerint.

### Műszaki hibáról van szó?

Ha igen, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Mindig készüljön fel a beszélgetésre. Így könnyebben lehet azonosítani a hibát, és könnyebb lesz eldönteni, hogy ki kell-e szállniuk a szerelőknek.

Jegyezze fel az alábbi adatokat:

- Miben nyilvánul meg a hiba?
- Milyen körülmények között jelentkezik a hiba?

Híváskor adja meg a készülék típusát és sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján található, a következőképpen:

- A típus megnevezése (Model description)
- Gyári szám (S/N code, 15 jegyű szám)

Az egyszerűbb hozzáférés miatt azt javasoljuk, hogy jegyezze fel ide az adatokat:

- Típus:
- Sorozatszám:

### Milyen esetekben kell a jótállási idő alatt is javítási díjat fizetni?

- Ha a **Hibakeresés** című fejezetben felsorolt megoldások egyikével Ön is orvosolhatta volna a hibát.
- Ha a szerelőnek többször is ki kell szállnia, mert a kiszállást megelőzően nem kapta meg az összes szükséges információt, és emiatt vissza kell mennie a szervizközpontba alkatrészekért. Ha a telefonhívás előtt összegyűjti a fenti adatokat, nem kell kifizetnie ezeket a költségeket.

## KÉRDÉSE VAGY KÖZLENDŐJE VAN?

ORSZÁG	HÍVJON BENNÜNKET	VAGY KERESSE FEL WEBHELYÜNKET
AUSTRIA	0800 72 67 864 (0800-SAMSUNG)	<a href="http://www.samsung.com/at/support">www.samsung.com/at/support</a>
BELGIUM	02-201-24-18	<a href="http://www.samsung.com/be/support">www.samsung.com/be/support</a> (Dutch) <a href="http://www.samsung.com/be_fr/support">www.samsung.com/be_fr/support</a> (French)
DENMARK	707 019 70	<a href="http://www.samsung.com/dk/support">www.samsung.com/dk/support</a>
FINLAND	030-6227 515	<a href="http://www.samsung.com/fi/support">www.samsung.com/fi/support</a>
FRANCE	01 48 63 00 00	<a href="http://www.samsung.com/fr/support">www.samsung.com/fr/support</a>
GERMANY	06196 77 555 77	<a href="http://www.samsung.com/de/support">www.samsung.com/de/support</a>
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864)	<a href="http://www.samsung.com/it/support">www.samsung.com/it/support</a>
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	<a href="http://www.samsung.com/gr/support">www.samsung.com/gr/support</a>
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	<a href="http://www.samsung.com/gr/support">www.samsung.com/gr/support</a>
LUXEMBURG	261 03 710	<a href="http://www.samsung.com/be_fr/support">www.samsung.com/be_fr/support</a>
NETHERLANDS	088 90 90 100	<a href="http://www.samsung.com/nl/support">www.samsung.com/nl/support</a>
NORWAY	21629099	<a href="http://www.samsung.com/no/support">www.samsung.com/no/support</a>
PORTUGAL	210 608 098 Chamada para a rede fixa nacional Dias úteis das 9h às 20h	<a href="http://www.samsung.com/pt/support">www.samsung.com/pt/support</a>
SPAIN	91 175 00 15	<a href="http://www.samsung.com/es/support">www.samsung.com/es/support</a>
SWEDEN	0771-400 300	<a href="http://www.samsung.com/se/support">www.samsung.com/se/support</a>
SWITZERLAND	0800 726 786	<a href="http://www.samsung.com/ch/support">www.samsung.com/ch/support</a> (German) <a href="http://www.samsung.com/ch_fr/support">www.samsung.com/ch_fr/support</a> (French)
UK	0333 000 0333	<a href="http://www.samsung.com/uk/support">www.samsung.com/uk/support</a>
IRELAND (EIRE)	0818 717100	<a href="http://www.samsung.com/ie/support">www.samsung.com/ie/support</a>

ORSZÁG	HÍVJON BENNÜNKET	VAGY KERESSE FEL WEBHELYÜNKET
ALBANIA	045 620 202	<a href="http://www.samsung.com/al/support">www.samsung.com/al/support</a>
BOSNIA	055 233 999	<a href="http://www.samsung.com/ba/support">www.samsung.com/ba/support</a>
NORTH MACEDONIA	023 207 777	<a href="http://www.samsung.com/mk/support">www.samsung.com/mk/support</a>
BULGARIA	0800 111 31 - Безплатен за всички оператори *3000 - Цена на един градски разговор или според тарифата на мобилният оператор 09:00 до 18:00 - Понеделник до Петък	<a href="http://www.samsung.com/bg/support">www.samsung.com/bg/support</a>
CROATIA	072 726 786	<a href="http://www.samsung.com/hr/support">www.samsung.com/hr/support</a>
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	<a href="http://www.samsung.com/cz/support">www.samsung.com/cz/support</a>
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-7864)	<a href="http://www.samsung.com/hu/support">www.samsung.com/hu/support</a>
MONTENEGRO	020 405 888	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>
POLAND	801-172-678* lub +48 22 607-93-33* * (opłata według taryfy operatora)	<a href="http://www.samsung.com/pl/support/">http://www.samsung.com/pl/support/</a>
ROMANIA	0800872678 - Apel gratuit *8000 - Apel tarifat în rețea Program Call Center Luni - Vineri: 9 AM - 6 PM	<a href="http://www.samsung.com/ro/support">www.samsung.com/ro/support</a>
SERBIA	011 321 6899	<a href="http://www.samsung.com/rs/support">www.samsung.com/rs/support</a>
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (0800-726 786)	<a href="http://www.samsung.com/sk/support">www.samsung.com/sk/support</a>
LITHUANIA	8-800-77777	<a href="http://www.samsung.com/lt/support">www.samsung.com/lt/support</a>
LATVIA	8000-7267	<a href="http://www.samsung.com/lv/support">www.samsung.com/lv/support</a>
ESTONIA	800-7267	<a href="http://www.samsung.com/ee/support">www.samsung.com/ee/support</a>
SLOVENIA	080 697 267 (brezplačna številka)	<a href="http://www.samsung.com/si/support">www.samsung.com/si/support</a>
KOSOVO	038 40 30 90	<a href="http://www.samsung.com/support">www.samsung.com/support</a>